

# Un essai de tourisme rural en Turquie : Le village de Sirince (Izmir)

FÜSUN SOYKAN\*

Jel classification : Q 260, Q280

## 1. Introduction

Les opinions des gens à l'égard du tourisme ne cessent de subir des changements. Pendant de longues années, on a préféré pour les vacances la mer, le sable et le soleil, mais, de nos jours, ce sont les milieux naturels vierges, les cultures locales et les richesses historiques qui attirent davantage de touristes. Cependant, de nouveaux trends dans le tourisme comme "découvrir, être plus actif, gagner de l'expérience et vivre le naturel" ont ouvert la voie au tourisme rural dans les régions rurales.

Le tourisme rural exerce bon nombre d'influences positives socio-économiques. Premièrement, il rapporte des bénéfices au peuple et il contribue à l'économie de la région comme à celle du pays. De plus, il constitue un instrument important pour le développement des régions rurales et la protection du patrimoine culturel local. En outre, il freine l'exode rural, réanime l'agriculture, élève le standard de vie de la population et offre des possibilités d'emploi aux femmes (Soykan, 1999).

Le tourisme rural en Turquie comprend le plus souvent les promenades et les randonnées en pleine nature, les activités récréatives et les visites d'un jour faites aux villages.

Dans les villes en contact avec le tourisme comme Istan-

## Résumé

Bien que les zones rurales de la Turquie possèdent, avec leur structure naturelle et culturelle, un potentiel significatif de tourisme rural, ce dernier ne s'est guère développé. Cependant, le tourisme rural est un type de tourisme qui pourrait contribuer considérablement au développement rural et à la diversification du tourisme en Turquie.

Dans le présent article, on passe en revue, suivant une approche critique, le village de Sirince qui représente au mieux le tourisme rural dans la Région Egéenne. Sirince, qui était un village grec avant l'instauration de la République de Turquie, est en contact avec le tourisme rural depuis 10 ou 15 ans. Le patrimoine culturel, la position géographique et la volonté du peuple du village de développer le tourisme constituent les facteurs les plus importants de l'ouverture du village au tourisme. Ces facteurs constituent les traits distinctifs les plus importants pour le village sur le plan de la concurrence. Comme les portes du village sont ouvertes aux excursions d'un jour, on peut séjourner aussi dans des maisons traditionnelles transformées en pensions. Pour que le tourisme rural puisse persister pendant longtemps dans le village, on doit respecter les conditions du tourisme rural, protéger l'authenticité de Sirince, augmenter les activités reposant sur la nature et développer l'agrotourisme.

## Abstract

*Rural tourism has not flourished in Turkey although the rural areas offer a rich potential for rural tourism with their natural and cultural composition. In fact, rural tourism is a form of tourism that could provide substantial contributions to Turkey's rural development and touristic variety.*

*In this article, Sirince village, which is a perfect example to the rural tourism in the Aegean Region, has been dealt with from a critical point of view. Sirince, which was Greek village in the period prior to the Republic of Turkey, has been involved in rural tourism for the past 10-15 years. The cultural heritage, geographical location and voluntary contribution of the residents are the most important factors in Sirince's involvement with tourism and provide a strong competitive advantage for the village. In addition to daily tours to the village, accommodation is available in traditional houses turned into village inns. Conditions pertaining to rural tourism should be fulfilled so that rural tourism could survive in the village. Sirince's authenticity should be preserved, activities based on nature increased and agricultural tourism improved.*

bul, Izmir, Mugla, Antalya, Bursa etc., nous voyons que ce type de tourisme rural se développe autour des villes antiques et des centres touristiques très visités. De plus, on peut inclure dans ce type de tourisme les visites faites aux lieux de pâturage, appelés "yayla" en turc et la participation aux fêtes de "yayla" dans la Région de la Mer Noire.

Les zones rurales de sept régions géographiques de la Turquie, de structure différente et dont la nature est protégée et le riche patrimoine culturel rural n'est pas aujourd'hui encore valorisé, sont toujours prêtes à contribuer au tourisme rural.

Sirince est un village de la Région Egéenne, lié administrativement à Izmir. Les vrais exemples de tourisme rural ne sont pas nombreux et le plus connu est Sirince.

Bien que celle-ci soit la première région où le tourisme extérieur a vu le jour, la Région Egéenne a été dépassée, ces dernières années, par la Région Méditerranéenne. On enregistre aussi des reculs dans le tourisme d'Izmir. Le développement du tourisme rural dans la région sera principalement axé sur la réanimation du tourisme régional ainsi que sur le redressement socio-économique des zones rurales.

Dans le présent article, on va examiner le potentiel du tourisme rural de Sirince et le changement qu'il a entraîné sur le territoire. En même temps, on va aussi analyser le

\* Département de Géographie de la Faculté des Lettres de l'Université Egéenne, Izmir, Turquie

village selon l'approche de la géographie du tourisme, tout en établissant des relations entre les raisons du développement du tourisme au village et les résultats d'un tel développement. La méthodologie de ce travail est basée sur l'étude de la littérature portant sur ce sujet, les observations et les examens effectués au village et les entretiens faits avec le préposé du village et les villageois. Pour la préparation de l'article, on a bénéficié de deux cartes et on a ajouté quatre photographies.

## 1. Potentiel du tourisme rural du village de Sirince

A l'heure actuelle, il n'y a aucun lieu où le tourisme ne se soit répandu. Toutefois, le développement du tourisme dans un endroit donné n'est pas d'importance primordiale. En revanche, il est important que le tourisme exerce des effets sur l'environnement, sur l'économie et les aspects socioculturels. Est-ce que n'importe quel coin du territoire géographique se prête au développement du tourisme ? Quels lieux faut-il choisir pour le tourisme ? Comment orienter les préférences ? On peut répondre à toutes ces questions par la constatation du potentiel du tourisme d'un territoire. Mais la constatation de ce potentiel n'est pas une simple opération d'évaluation et si on ne peut pas l'évaluer dûment, de nombreux problèmes peuvent se poser.

Le potentiel touristique du village de Sirince est déterminé en partant d'un modèle d'une publication de la Commission Européenne (Observatoire Européen Leader, 2. L'économie et le social de l'agriculture maghrébine

Parler de de la balance alimentaire.

### 1.1. Analyse de l'offre

#### 1.1.1. Facteurs naturels géographiques

Sirince est un petit village de 640 habitants, dans l'ouest de la Turquie, à 83 km de distance du centre de la ville d'Izmir (fig. 1). Il est lié au centre de l'arrondissement de Selçuk par une route asphaltée de 8 km.

La voie ferrée la plus proche se trouve à Selçuk (8 km), le port le plus proche est Kusadası (28 km) et l'aéroport le plus proche est situé à Izmir (64 km). Sirince se trouve à 10 km de distance d'Ephèse, ville antique très connue dans le monde entier et à 13 km de distance de la Mer Egéenne.

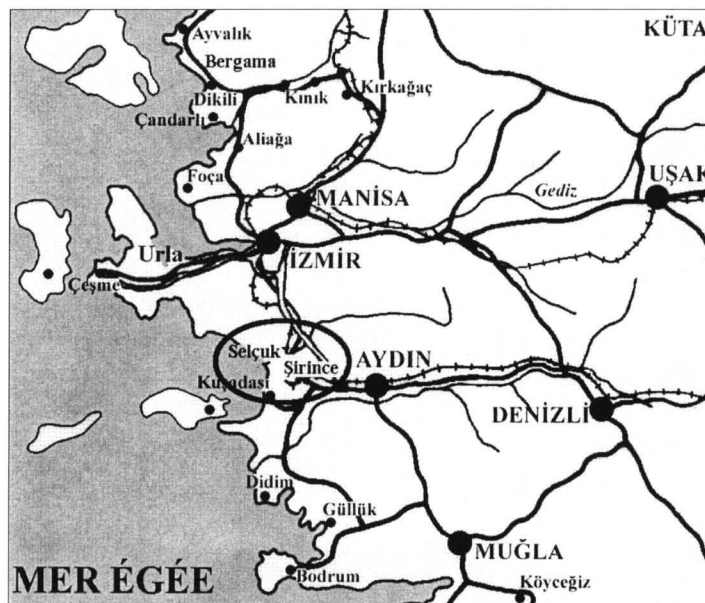
Quand on prend le village de Sirince comme centre, on voit qu'un cercle de 50-60 km de diamètre comprend des lieux d'installation comme Ephesos, Kolophon, Notion, Lebedos, Magnesia, Metropolis, Priene etc., des lieux saints comme la Maison de la Sainte Vierge, les sept Dormants, l'Eglise de Saint Jean et Klaros et les centres de tourisme de Selçuk et de Kusadası, les côtes de Pamucak, le Parc National de la Presqu'île de Dilek.

Le village de Sirince est fondé sur les flancs d'une vallée dans une région accidentée, formée de montagne et de plaines alluviales. Il atteint 350 m d'altitude. On voit des grottes autour du village. La Grotte Kusini est une grotte artificielle formée à la suite de l'extraction des marbres

qu'elle contenait durant l'antiquité. La Grotte Kurudag (Damlatas) est assez large et elle fut utilisée comme lieu saint de culte. La Grotte Sütini contient des stalagmites et des stalactites. On a constaté que la grotte fut utilisée par les Byzantins au XIV<sup>e</sup> siècle (Atalay, 1976).

Le village de Sirince présente les caractéristiques typiques du macroclimat Méditerranéen. La moyenne de la température du mois de janvier est de 7.8 °C. Celle du mois de juillet est de 24.9 °C. Les précipitations annuelles s'élèvent en moyenne à 710.6 mm (Sütgibi, 1992).

La végétation naturelle de la zone où est situé le village de Sirince se compose de maquis. Par ailleurs, les épicéas, les peupliers, les platanes, les oliviers, les figuiers, les pêchers et les vignes rendent le paysage rural encore plus magnifique.



#### 1.1.2. Les facteurs culturels et socio-économiques

Les connaissances sur les premiers fondateurs de Sirince ne sont pas certaines. Au XIX<sup>e</sup> siècle, le village se composait de 1800 maisons habitées par la population grecque, mais à la suite de l'échange de populations, à partir de 1922, les turcs venant de la Grèce ont constitué la population actuelle du village (Cansızoglu, 2000). Cependant, à cause des émigrations continues, la population du village s'est réduite à 640 habitants (Özzengi, 2000).

Sirince présente un passé historique intéressant. On y voit des maisons construites conformément à l'architecture des maisons traditionnelles. En 1984, Sirince a été déclaré "Espace de Site Urbain" et ses maisons ont été mises sous protection. En 1997, le village a été déclaré "Espace de Site Naturel". Sirince est l'un de nos rares villages où on a pu protéger près de 200 maisons traditionnelles. Les faces externes des maisons de Sirince sont ornées de dessins, de travail en bois et de décoration en plâtre. Le plupart de ces maisons datent du XIX<sup>e</sup> siècle (Préfecture d'Izmir, 1998).

Sur les deux places du village et dans la rue de Çarşı (marché), se trouvent les boutiques, les stands, les restaurants, les maisons de vin et les cafés aux jardins en terrasse. La vie quotidienne est très animée dans ces endroits. L'église de Saint Demetrius est en ruine, mais celle de Saint Jean a été restaurée. On voit, autour du village, trois fontaines datant du XIXe siècle, des restes de tour remontant à l'époque hellénistique, des aqueducs et des ruines de monastères.

Le tourisme est devenu actuellement le gagne-pain principal dans le village à côté de l'agriculture. Toutes les femmes du village s'occupent au moins d'une activité concernant le tourisme. La figue et le raisin sont les produits agricoles traditionnels du village. On y produit aussi de l'huile d'olive et du vin. En outre, on y vend du pekmez (espèce de raisiné), de la sauce, de l'eriste (espèce de macaronis fins pour le potage), de la tarhana (préparation de farine de blé avec du yaourt, de l'oignon, de la tomate etc., laissée fermenter pendant quelques jours, séchée au soleil et broyée), des olives, des figues sèches, des noix, des marrons, des plantes officinales, du savon et des tricots faits à la main (photo 2) .

### **1.1.3. Les services d'infrastructure technique et sociale**

Pour les eaux usées, le village a un système de canalisation. On fait retourner les eaux usées dans la nature après l'épuration. L'eau potable du village est de qualité. Dans le village, il y a un centre de santé, un bureau du prédisposé, une école primaire et un poste de gendarmerie.

### **1.1.4. Possibilité d'hébergement, de restauration et d'achat et vente**

L'hébergement se fait dans les maisons traditionnelles transformées en pensions. Il existe 9 pensions et 175 lits dans le village. Sirince est très connu pour ses restaurants et ses mets. Il y a 10 restaurants, 15 maisons de "gözlème" (une sorte de café etc.) 2 maisons de vins, 1 café-bar, 4 magasins d'achat et vente, 64 stands de produits faits à la main.

### **1.1.5. Opinion du peuple sur le tourisme**

Le peuple du village mène sa vie en se consacrant au tourisme. Les femmes et les hommes se sont appropriés le tourisme. Une enquête menée au village en 2000 montre très bien leur satisfaction à cet égard. D'après eux, c'est grâce au tourisme que Sirince est devenu célèbre en Turquie, leur revenu a augmenté, leur culture s'est renforcée, le village s'est modernisé et il est devenu encore plus beau. Les habitants attendent des résultats encore plus satisfaisants du tourisme et à cette fin, ils demandent une meilleure publicité et davantage de formation dans le domaine du tourisme. La population de Sirince est consciente de remplir les fonctions qui lui sont attribuées dans le tourisme (Özengi, 2000) .

### **1.1.6. Les organisations locales du tourisme et la coopération**

Depuis trois ans déjà, on organise les "Fêtes de Vigne de Sirince" au village. En 1995, on a fondé à Sirince "l'Association de la Protection du Développement et de l'Embellissement de Sirince", mais elle n'a pas été active pour le développement du tourisme.

### **1.1.7. Les soutiens et les aides**

Quoique le tourisme soit un phénomène qui a évolué spontanément, il a été soutenu, jusqu'à présent, dans une certaine mesure. Par exemple, deux églises ont été enregistrées comme "richesses immobilières de culture à protéger", le Ministère du Tourisme a consenti un crédit au village pour la transformation des maisons en pensions, l'ancienne école du village a été restaurée par le même Ministère; le village a été déclaré "Espace de Site Urbain" et "Espace de Site Naturel" et la place du village a été pavée par la Mairie de Konak (Izmir) .

## **1.2. Analyse de la demande**

Sirince est un village visité individuellement ou par groupes organisés de touristes. Les agences de voyage qui organisent des tours à l'intérieur ont inclus Sirince dans leurs programmes de la "Région Egéenne". Le nombre de ceux qui y séjournent, en dehors des visiteurs qui font des achats et qui mangent dans les restaurants, commence à augmenter dernièrement. L'hébergement dans les pensions est limité à 1 ou 2 jours. Ce sont les familles qui constituent la plupart de ceux qui arrivent.

C'est aux mois d'avril, de mai, de juin, d'octobre et de novembre que les touristes du pays viennent visiter le village le plus. Les touristes étrangers visitent le village pendant tous les mois de l'année en dehors de janvier et de février, pendant lesquels on enregistre une petite diminution du nombre de visiteurs. Durant les mois d'été où le nombre de touristes étrangers est en augmentation continue, on a constaté que 20-30 autocars entrent dans le parking du village. 90% de ceux qui arrivent sont les voyageurs du tourisme de croisière venant du port de Kusadası, ce qui explique le nombre faible de nuitées. On comprend de cela que Sirince dépend notablement de Kusadası en matière de tourisme extérieur. Cette dépendance unilatérale constitue un équilibre sensible dans la demande de tourisme.

On observe la présence de différents étrangers du point de vue de la nationalité : français, allemands, italiens, anglais, américains etc.

## **1.3. Analyse de la concurrence**

Sirince présente bon nombre d'avantage sur le plan de la concurrence qui sont les points de force du village. Ces avantages peuvent être résumés comme suit :

1. Le patrimoine original culturel et historique
2. La facilité de transport
3. Les richesses des sources touristiques et le tourisme



- développé dans la région où se trouve le village.
4. La proximité de Kusadası qui est un port important pour le tourisme croisière
  5. La proximité d'une grande ville comme Izmir
  6. Le fait que le peuple du village s'est approprié le tourisme.
  7. Sirince affiche un grand potentiel sur le plan de la concurrence qui dépend soit de sa propre valeur (1,6), soit des avantages (2,3,4,5) de sa situation géographique. Mais le fait que l'intérêt accordé aux villages augmente sans cesse et qu'il existe, autour d'Izmir, de nombreux villages avec des agréments touristiques considérables, incite à comprendre que Sirince a bon nombre de concurrents.

#### **1.4. Analyse du marché**

Pour évaluer le potentiel du tourisme d'un endroit, il faut tenir compte du développement et du changement des conditions extérieures. Tout d'abord, il est nécessaire de déterminer les tendances qui influencent les comportements du consommateur (touriste) dans ce marché, car le marché a son potentiel. Si on ne le connaît pas comme il faut, les éléments de l'offre et les avantages de la concurrence perdront leur importance.

Le village de Sirince est en relation non seulement avec le marché intérieur, mais aussi avec celui extérieur dans le tourisme. La plus grande source dans le marché intérieur est la population d'Izmir. Les voyageurs des bateaux de croisière venant au port de KuSadası constituent la source du marché extérieur. Le terrain du marché de Sirince se diversifie et se développe pendant les mois d'été. En laissant de côté le fait que Sirince est inclus dans les programmes des visiteurs d'un jour, il faut suivre de près les nouveaux trends du tourisme rural pour attirer la clientèle étrangère. Il est nécessaire de mener des recherches sérieuses sur le marché de tourisme pour que Sirince ne perde pas son marché.

#### **1.5. Le diagnostic du potentiel du tourisme rural**

La comparaison des analyses de la demande, de l'offre et de la concurrence donne la possibilité de faire le diagnostic des forces et des faiblesses du potentiel. En déterminant ainsi les occasions et les risques de ce secteur, on précise la stratégie de la réussite dans le tourisme. Ce dernier cercle de l'évaluation du potentiel est de grande importance parce que, si un endroit présente une force extraordinaire d'attraction et de commercialisation, il est indispensable de mettre en valeur cet avantage de supériorité absolue (Observatoire Européen Leader, 1997).

La plupart des propriétés de l'offre de Sirince présentent une structure solide. Quant aux faiblesses, le peuple n'a pas de formation professionnelle dans le tourisme et on n'a pas non plus formé d'organisations civiles. Ces deux défauts importants peuvent menacer l'avenir du village. Mais le fait

que le peuple s'approprie le tourisme et qu'il est ouvert aux nouveautés constitue une grande occasion. La demande en matière de tourisme dans le village est actuellement plus intense qu'on ne le voulait, c'est pourquoi l'excès de demande est un facteur de risque. Si les villages sont exploités au-dessus de leur capacité, ils perdent leur authenticité, et leur identité touristique ne tardera pas à disparaître. L'une des faiblesses de la demande est qu'elle est sous la dépendance du tourisme de masse et qu'elle subit la dominance des visiteurs d'un jour. Pour remédier à ces deux inconvénients, il faut les pousser les touristes à séjourner et recevoir des touristes en proportion à la capacité de lits.

Sirince est un village dont la capacité de concurrence est très élevée. Pour que ces points de force soient exploités, il faut que le village soit bien valorisé avec son environnement naturel et que l'on organise des activités originales.

Sirince est un village dont le potentiel de marché est très élevé. Toutefois, cette condition pourra persister pourvu qu'on s'adapte aux nouvelles tendances dans le tourisme rural.

## **2. Le développement et les résultats du tourisme rural dans le village de Sirince et l'avenir**

### **2.1. Le développement du tourisme rural**

Ce qui attire premièrement l'attention sur ce village, c'est l'effort de quelques familles du village pour le faire connaître et le roman de Dido Sotiriyu, auteur grec, intitulé "Matomena Homata (Terres Tachées de Sang) où il raconte les événements qui se sont déroulés dans le premier quart du XIXe siècle dans les alentours de Sirince. L'asphaltage de la route de Selçuk-Sirince en 1987 a poussé en quelque sorte le tourisme. Un autre événement qui soutient le développement du tourisme dans le village est la mise sous protection des maisons d'architecture originale et ses deux églises. La première pension et le premier restaurant ont ouvert leurs portes au début des années 80. En bref, la connaissance entre le village et le tourisme a eu lieu ces 20 dernières années. Le village a commencé à être connu vraiment après 1990.

### **2.2. Les résultats du tourisme rural**

On assiste à des changements dans le village de Sirince suite au développement du tourisme rural. On peut définir ces changements comme des influences sur le milieu naturel, sur la structure socioculturelle et sur l'économie rurale. La relation entre le tourisme rural et la nature, en d'autres termes, l'exploitation de la nature dans le tourisme, est très limitée, ce qui explique pourquoi, jusqu'à présent, on n'a pas eu d'effets négatifs. De plus, le village et ses environs ont été mis sous protection, ayant été déclarés "Espace de Site Naturel". A la suite de la mise sous protection des maisons de l'Etat, les villageois ont eu des difficultés en matière de réparation de leur maison, ce qui les a incités à

émigrer. L'influence socioculturelle la plus frappante du développement du tourisme dans le village concerne tout particulièrement les femmes. Les femmes sont entrées dans la vie du travail en vendant aux touristes des produits faits, chez elles, à la main, en faisant la cuisine dans les restaurants et en exploitant les pensions.

Le tourisme rural à Sirince a grandement modifié la structure d'installation du village soit fonctionnellement soit physionomiquement. Il y avait, jusqu'aux années 80, dans le village, des lieux de travail traditionnels comme un magasin de fabrication de bât, une forge, un salon de coiffeur, une boucherie, une épicerie, une boulangerie et un café. On a ajouté à ces lieux de travail des restaurants, des pensions et des unités d'achat et vente, ce qui a sensiblement modifié, de nos jours, l'aspect du village, et les chemins du marché qui étaient en béton. De fait, on a créé une harmonie entre ces derniers et les rues pavées en pierres d'Arnavut (albanaises) et on a protégé ainsi l'authenticité du village.

Les effets économiques exercés par le tourisme rural sur le village de Sirince sont assez nombreux. Le tourisme n'a pas constitué seulement le gagne-pain des ruraux, il est devenu leur source de revenu principal. Le fait que le peuple du village s'occupe du tourisme ne les a pas entraînés à abandonner l'agriculture; au contraire, on a créé des relations de coopération entre le tourisme et l'agriculture, parce qu'on vend des olives (de l'huile d'olive), du raisin, du vin et du "pekmez" (espèce de raisiné) et des figues (des figues sèches) sur place.

### **2.3. Perspective critique du tourisme rural**

Par ailleurs, on constate des insuffisances dans le tourisme de Sirince même si elles ne posent pas actuellement de problèmes importants. Ces insuffisances ont des rapports étroits avec la manière d'exploiter le potentiel du tourisme.

#### **2.3.1. L'utilisation du potentiel naturel dans le tourisme rural**

Bien que la géographie naturelle du village de Sirince représente un potentiel élevé du point de vue du tourisme rural, on ne l'utilise presque point. La nature n'est que la vitrine du village. Les terrains ruraux que l'on considère seulement comme "paysage", doivent être mis en valeur plus activement. Par exemple, les chemins ruraux de Sirince-Selatin, de Sirince-Çamlık et de Sirince-Belevi doivent être utilisés comme chemins de promenades et de randonnées. Il faut organiser des randonnées à cheval, en voitures à chevaux ou à bicyclette jusqu'à Ephèse antique et aux côtes de Pamucak. On doit ouvrir aux touristes les nombreux terrains, qui entourent le village, comme lieux de diverses activités telles les spectacles en jumelles, le lancement de cerfs-volants, les sports de nature, la prise de photos et la peinture. Il faut profiter, avec des objectifs différents, du climat de Sirince qui présente des conditions favorables pendant les quatre saisons de l'année.

#### **2.3.2. L'utilisation du potentiel culturel dans le tourisme rural**

La richesse culturelle du village de Sirince est à l'origine de l'existence du tourisme rural. La protection des maisons traditionnelles est de grande importance. La restauration des maisons anciennes transformées en pensions doit être effectuée conformément à l'original; il faut éviter une utilisation excessive. Il ne faut jamais accorder de permission pour de nouvelles constructions des bâtiments du type "hôtel". La demande excessive pour Sirince doit être dispersée du centre du village aux environs, en créant des terrains de camping et des terrains pour des visiteurs d'un jour (La Mairie de Selçuk, 1998).

Les deux églises du village doivent être ouvertes à l'utilisation comme musées ou maisons d'étalage. Le mode de vie d'un siècle auparavant (travaux quotidiens, moisson, production de vin, noces etc.) peut être réanimé aussi à Sirince comme application "écomusée" (<http://www.ecomusee-alsace.com>).

L'agrotourisme doit s'intégrer dans le tourisme rural à Sirince. On doit standardiser les produits agricoles du point de vue de la qualité, du prix, de l'emballage et de l'étiquetage. L'huile d'olive, le raisin sec, la figue sèche et le vin doivent avoir une marque. De plus, on doit appliquer l'agriculture écologique dans le village et les produits doivent être mis en vente à l'état frais et séchés, en conserve ou en confiture. Il faut élever la qualité des produits fabriqués manuellement par les femmes villageoises, que l'on vend dans les rues de Sirince. Il faut préserver l'authenticité et le caractère local de ces produits manuels. La vente des produits de fabrication à la machine doit être évitée.

En bref, il faut, d'une part, préserver la richesse culturelle de Sirince, de l'autre, l'utiliser de la manière la plus productive et le plus longtemps possible.

#### **2.3.3. L'utilisation de l'infrastructure dans le tourisme**

L'infrastructure dans le tourisme constitue l'assurance du touriste. L'infrastructure technique et sociale de Sirince peut être considérée comme satisfaisante pour le tourisme. Mais certains éléments de l'infrastructure doivent être utilisés plus activement. Par exemple, il faut mettre en valeur les chemins ruraux comme chemin de promenade et embouteiller l'eau potable du village avec une patente. Il faut enterrer la ligne électrique du village.

#### **2.3.4. L'utilisation du potentiel des environs proches dans le tourisme**

Comme le tourisme rural est un type de tourisme faisant rejoindre la nature à la culture, il s'intègre aisément aux autres types de tourisme (sports d'hiver et de montagne, camp-caravane, culture, thermalisme etc.) et dans les domaines de ces derniers (Soykan, 1999). Les environs proches de Sirince constituent un milieu dont le potentiel du tourisme est très élevé du point de vue du tourisme de culture, du tourisme de religion et du tourisme littoral. Mais on

ne doit pas transformer cet avantage en désavantage par la pression excessive du nombre des touristes.

D'ailleurs, les pays méditerranéens et plusieurs villages riverains de la mer de la Turquie se sont détachés de l'existence rurale. Sirince ne doit pas être le village où on vient seulement faire une visite, il faut y attirer les touristes de qualité dont l'intention est de faire du tourisme. Les touristes qui y séjourneront doivent être reçus par réservation. Il faut limiter le nombre de visiteurs d'un jour.

### 3. Conclusion et propositions

Le village de Sirince est l'un des meilleurs exemples des applications du tourisme rural en Turquie. De même que le patrimoine culturel est un facteur fondamental dans la naissance du tourisme dans le village de Sirince, de même le peuple rural est un facteur d'importance capitale dans le développement du tourisme. Il est nécessaire que les ruraux si disponibles au tourisme et capables de recevoir si chaleureusement les touristes aient une certaine formation dans ce secteur. Il s'agit ici de la formation professionnelle. Il est nécessaire de leur donner des renseignements sur le tourisme rural, sur la mise en valeur et la vente des produits locaux, sur l'exploitation des pensions et sur l'éthique du tourisme. Il faut aussi les renseigner sur les nouvelles évolutions survenues dans le domaine du tourisme.

Le tourisme rural présente, à Sirince, une structure qui fonctionne spontanément et à l'aide d'efforts individuels. Tandis que le tourisme rural, comme on le voit dans des exemples innombrables en Europe, est dirigé sous la protection d'une organisation (Soykan, 2002). Il faut reconstruire pour cela l'Association Villageoise de Sirince et le peuple, lui-même, doit diriger les activités touristiques dans un esprit de coopération.

Si on jet un regard sur la situation actuelle du tourisme du village de Sirince, on voit que son potentiel touristique n'a pas été suffisamment mis en valeur. Comme précisé plus haut, il faut utiliser plus logiquement le potentiel culturel par de nouvelles activités. Sirince doit utiliser très bien ses avantages concurrentiels. Mais au lieu de concurrencer toujours, on peut aussi établir des relations de coopération. Les villages qui ne sont pas très loin de Sirince et qui présentent des originalités différentes peuvent être réunis sous l' " étiquette " de tourisme rural. Par exemple, on peut visiter chacun des villages avec des tours thématiques en préparant des programmes en paquet de 3-5 jours. Une telle organisation dans la région d'Ariege en France a donné de bons résultats (Uget-).

Le village de Sirince est visité excessivement, ce qui à l'encontre des nécessités du tourisme rural. L'objectif doit être non trop de touristes, mais des touristes de qualité. Au lieu des touristes qui se promènent dans les rues du village et qui le quittent le même jour, il faut y attirer les touristes qui séjournent, qui achètent des produits locaux, qui apprennent comment on fabrique ces produits, qui protègent l'environnement et qui transmettent cette idée protection aux villageois. C'est la raison pour laquelle il est nécessaire

de promouvoir une activité de publicité systématique. Par exemple, on devrait faire connaître le village à l'aide des brochures, des CD, des guides et des sites Web et ouvrir un bureau d'information. Il faut que Sirince ait un emblème et qu'il soit représenté sur différents objets (bouteilles de vin, produits fabriqués à la main, moyens de transport du village, restaurants, pensions etc.).

Sirince est un village dont le patrimoine culturel a été mis sous protection. C'est pour cette particularité du village que les touristes viennent le visiter. C'est pourquoi il ne faut pas s'engager dans des nouveautés (modernisation) qui peuvent perturber l'identité locale. Il faut respecter la règle "originalité, modestie, simplicité mais tout d'abord propreté " dans le tourisme rural.

### Références

- Atalay E., 1984. Ephesos Çevresindeki Magaraların Arkeoloji Ve Sanat Tarihi Açısından Önemi (L'importance des Grottes aux environs d'Ephèse du point de vue de l'Archéologie et de l'Histoire d'Art), *Bilim, Birlik, Başarı Dergisi*, 9 (38), 21-24.
- Cansızoglu A., 2000. Sirince-Renkler (Sirince-les Couleurs), *Audi Magazin*, 4 (13), 14-25.
- Izmir Valiligi (Préfecture d'Izmir), 1998. Izmir İli Turizm Envanteri ve Turizm Gelistirme Planı (Inventaire du Tourisme de la Ville d'Izmir et Plan de Développement du Tourisme), Izmir, 204 p.
- Observatoire Européen Leader, 1997. Evaluer Le Potentiel Touristique d'un Territoire
- Özengi Ö.S., 2000. Sirince Köyü Etüdü ve Kırsal Turizm (Etude Villageoise de Sirince et Tourisme Rural), *Yayımlanmamış Lisans Tezi*, Ege Üniversitesi, Izmir, 63 p.
- Selçuk Belediyesi (La Mairie de Selçuk), 1998. 2000'li Yıllarda Selçuk ( Selçuk dans les années 2000), Selçuk, 164 p.
- Sotiriyu D., 1989. Benden Selam Söyle Anadolu'ya (Dis Bonjour de ma part à l'Anatolie), Alan Yayıncılık, İstanbul, 229 p.
- Soykan F., 1999. Dogal Çevre Ve Kırsal Kültürle Bulusan Bir Turizm Türü: Kırsal Turizm (Un Type de Tourisme qui se joint à l'environnement Naturel et à la Culture Rural : Tourisme Rural), *Anatolia Turizm Araştırmaları Dergisi*, Mart-Haziran, 67-75.
- Soykan F., 2002. Kırsal Kalkınma-Kırsal Turizm İlişkisi Ve Avrupadan İki Örnek : Basilicata/İtalya Ve Sitia/Yunanistan (La Relation entre la Prospérité Rurale et le Tourisme Rural et deux exemples de l'Europe: Basilicata/Italie et Sitia/Grèce), *Kırsal Çevre Yıllığı 2001*, 12-33.
- Sütgibi S., 1992. Kusadası-Selçuk Yöresinin İklimi Turizm Açısından Uygulamalı Bir Coğrafya Araştırması (Climat des Environs de Kusadası/Selçuk - Une Recherche Géographique Appliquée au point de vue du Tourisme), *Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi*, Dokuz Eylül Üniversitesi, Izmir. 68 p.
- UGET, Dossier R.E.D. ( - ). Agriculture, Environnement et Tourisme Rural, Attert, 127 p.